

FESTLEGUNG DER GRUNDSATZKRITERIEN

Die Rangordnung für die Zuweisung der Stellen wird im Sinne des D.L.H. vom 30.5.2003, Nr. 20 und im Sinne der geltenden Personaldienstordnung der Bezirksgemeinschaft erstellt.

Die Gesamtbewertung wird mit 100 Punkten festgesetzt, davon sind 20 Punkte für die Titelbewertung und 80 Punkte für die Prüfungsbewertung.

1) BEWERTUNG DER TITEL

Die 20 Punkte der Titel werden so aufgeteilt:

a) Studentitel – max. 10 Punkte

Zugang von außen:

Reifezeugnis oder gleichwertiger Ausbildungsnachweis.

Ein Studien- oder Berufstitel, der ein Gesamturteil beinhaltet, wird anhand folgender Umrechnungstabellen bewertet:

FISSAZIONE DEI CRITERI DI MASSIMA

La graduatoria per l'assegnazione dei posti verrà formata ai sensi del D.P.G.P. di data 30.5.2003, n. 20 ed ai sensi del vigente Ordinamento del personale della Comunità Comprensoriale.

Il punteggio complessivo viene determinato con 100 punti, di cui per la valutazione dei titoli punti 20 e per la valutazione degli esami punti 80.

1) VALUTAZIONE DEI TITOLI

I 20 punti per i titoli vengono così ripartiti:

a) Titolo di studio – mass. 10 punti

accesso dall'esterno:

Diploma di maturità o equivalente.

In caso di titolo di studio o professionale con giudizio complessivo, si fa ricorso alle seguenti tabelle di corrispondenza:

Bewertung / valutazione							
	10,00	30,00	60,00	70,00	100,00	110,00	Punkte/punti
genügend / sufficiente	6,00/10,00	18,00/30,00	36,00/60,00	42,00/70,00	60,00/100,00	66,00/110,00	0,00
	6,10/10,00	18,30/30,00	36,60/60,00	42,70/70,00	61,00/100,00	67,10/110,00	0,25
	6,20/10,00	18,60/30,00	37,20/60,00	43,40/70,00	62,00/100,00	68,20/110,00	0,50
	6,30/10,00	18,90/30,00	37,80/60,00	44,10/70,00	63,00/100,00	69,30/110,00	0,75
	6,40/10,00	19,20/30,00	38,40/60,00	44,80/70,00	64,00/100,00	70,40/110,00	1,00
	6,50/10,00	19,50/30,00	39,00/60,00	45,50/70,00	65,00/100,00	71,50/110,00	1,25
	6,60/10,00	19,80/30,00	39,60/60,00	46,20/70,00	66,00/100,00	72,60/110,00	1,50
	6,70/10,00	20,10/30,00	40,20/60,00	46,90/70,00	67,00/100,00	73,70/110,00	1,75
	6,80/10,00	20,40/30,00	40,80/60,00	47,60/70,00	68,00/100,00	74,80/110,00	2,00
	6,90/10,00	20,70/30,00	41,40/60,00	48,30/70,00	69,00/100,00	75,90/110,00	2,25
befriedigend / soddisfacente	7,00/10,00	21,00/30,00	42,00/60,00	49,00/70,00	70,00/100,00	77,00/110,00	2,50
	7,10/10,00	21,30/30,00	42,60/60,00	49,70/70,00	71,00/100,00	78,10/110,00	2,75
	7,20/10,00	21,60/30,00	43,20/60,00	50,40/70,00	72,00/100,00	79,20/110,00	3,00
	7,30/10,00	21,90/30,00	43,80/60,00	51,10/70,00	73,00/100,00	80,30/110,00	3,25
	7,40/10,00	22,20/30,00	44,40/60,00	51,80/70,00	74,00/100,00	81,40/110,00	3,50
	7,50/10,00	22,50/30,00	45,00/60,00	52,50/70,00	75,00/100,00	82,50/110,00	3,75
	7,60/10,00	22,80/30,00	45,60/60,00	53,20/70,00	76,00/100,00	83,60/110,00	4,00

	7,70/10,00	23,10/30,00	46,20/60,00	53,90/70,00	77,00/100,00	84,70/110,00	4,25
	7,80/10,00	23,40/30,00	46,80/60,00	54,60/70,00	78,00/100,00	85,80/110,00	4,50
	7,90/10,00	23,70/30,00	47,40/60,00	55,30/70,00	79,00/100,00	86,90/110,00	4,75
gut / buono	8,00/10,00	24,00/30,00	48,00/60,00	56,00/70,00	80,00/100,00	88,00/110,00	5,00
	8,10/10,00	24,30/30,00	48,60/60,00	56,70/70,00	81,00/100,00	89,10/110,00	5,25
	8,20/10,00	24,60/30,00	49,20/60,00	57,40/70,00	82,00/100,00	90,20/110,00	5,50
	8,30/10,00	24,90/30,00	49,80/60,00	58,10/70,00	83,00/100,00	91,30/110,00	5,75
	8,40/10,00	25,20/30,00	50,40/60,00	58,80/70,00	84,00/100,00	92,40/110,00	6,00
	8,50/10,00	25,50/30,00	51,00/60,00	59,50/70,00	85,00/100,00	93,50/110,00	6,25
	8,60/10,00	25,80/30,00	51,60/60,00	60,20/70,00	86,00/100,00	94,60/110,00	6,50
	8,70/10,00	26,10/30,00	52,20/60,00	60,90/70,00	87,00/100,00	95,70/110,00	6,75
	8,80/10,00	26,40/30,00	52,80/60,00	61,60/70,00	88,00/100,00	96,80/110,00	7,00
	8,90/10,00	26,70/30,00	53,40/60,00	62,30/70,00	89,00/100,00	97,90/110,00	7,25
sehr gut / distinto	9,00/10,00	27,00/30,00	54,00/60,00	63,00/70,00	90,00/100,00	99,00/110,00	7,50
	9,10/10,00	27,30/30,00	54,60/60,00	63,70/70,00	91,00/100,00	100,10/110,00	7,75
	9,20/10,00	27,60/30,00	55,20/60,00	64,40/70,00	92,00/100,00	101,20/110,00	8,00
	9,30/10,00	27,90/30,00	55,80/60,00	65,10/70,00	93,00/100,00	102,30/110,00	8,25
	9,40/10,00	28,20/30,00	56,40/60,00	65,80/70,00	94,00/100,00	103,40/110,00	8,50
	9,50/10,00	28,50/30,00	57,00/60,00	66,50/70,00	95,00/100,00	104,50/110,00	8,75
	9,60/10,00	28,80/30,00	57,60/60,00	67,20/70,00	96,00/100,00	105,60/110,00	9,00
	9,70/10,00	29,10/30,00	58,20/60,00	67,90/70,00	97,00/100,00	106,70/110,00	9,25
	9,80/10,00	29,40/30,00	58,80/60,00	68,60/70,00	98,00/100,00	107,80/110,00	9,50
	9,90/10,00	29,70/30,00	59,40/60,00	69,30/70,00	99,00/100,00	108,90/110,00	9,75
ausgezeichnet / ottimo	10,00/10,00	30,00/30,00	60,00/60,00	70,00/70,00	100,00/100,00	110,00/110,00 e lode	10,00

Sollte der/die Kandidat/in einen höheren absolvierten Studentitel o. einen zusätzlichen höheren Studentitel erklären o. einreichen, der höher ist als bei der Ausschreibung vorgesehen, vergibt die Kommission für dieselben keine weiteren Punkte.

b) Dienstitel – max. 10 Punkte

Die Berufserfahrungen werden wie folgt bewertet:

- im Falle der Ausübung von einschlägigen Aufgaben: ein Punkt für jeden Viermonatszeitraum bis zu einem Maximum von zehn Punkten;

Qualora il/la candidato/a alleggi o dichiari un titolo superiore o un ulteriore titolo superiore a quello indicato nel bando, la commissione non assegnerà alcun ulteriore punteggio per lo stesso.

b) Titolo di servizio – mass. 10 punti

Le esperienze professionali vengono valutate come segue:

- nel caso dell'esercizio di mansioni attinenti, un punto per ogni periodo quadrimestrale fino ad un massimo di dieci punti;

- im Falle der Ausübung von ähnlichen Aufgaben, einschließlich der Berufserfahrung in niedrigeren oder höheren Rängen oder Berufsbildern: ein halber Punkt für jeden Viermonatszeitraum bis zu einem Maximum von fünf Punkten;
- im Falle der Ausübung von einschlägigen und ähnlichen Aufgaben darf der insgesamt bewertete Zeitraum drei Jahre und vier Monate für Vollzeitbeschäftigung nicht überschreiten;

Die Bewertung der Teilzeitarbeitsverhältnisse erfolgt durch eine im Verhältnis entsprechende Reduzierung der Punktezahl. Auch in Fällen, wo ein Vollzeitarbeitsverhältnis erklärt wird, das aber weniger als 38 Wochenstunden beträgt, wird dieser Arbeitsdienst im Verhältnis zu 38 Stunden pro Woche berechnet.

Praktikas werden nicht berücksichtigt.

Die Bewertungskommission stellt fest, dass die Bewertung der Titel nur für jene Bewerber/innen durchgeführt wird, welche die Prüfungen bestanden haben (im Sinne des Art. 24, Abs. 2 der gelt. Personaldienstordnung).

- nel caso dell'esercizio di mansioni affini, compresa l'esperienza affine esercitata in profili professionali oppure qualifiche inferiori o superiori, mezzo punto per ogni periodo quadrimestrale fino ad un massimo di cinque punti;
- nel caso di esercizio di mansioni attinenti ed affini il periodo complessivo di valutazione non può comunque superare i tre anni e quattro mesi in caso di orario a tempo pieno;

La valutazione dei periodi di servizio a tempo parziale avviene riducendo proporzionalmente il punteggio. Anche nei casi di servizi a tempo pieno con orario settimanale diverso dalle 38 ore si riproporziona il periodo.

I tirocini non vengono considerati.

La commissione prende atto, che la valutazione dei titoli sarà effettuata unicamente per i/le candidati/e che abbiano superato le prove d'esame (ai sensi dell'art. 24, comma 2 del vigente Ordinamento del personale).

2) BEWERTUNG DER PRÜFUNGEN

Die 80 Punkte der Prüfungen werden so aufgeteilt:

a) Schriftliche Prüfung – max. 30 Punkte

Mindestpunktezahl für das Bestehen dieser Prüfung: 18/30.

Die Kommission beschließt für die schriftliche Prüfung 3 Themen auszuarbeiten. Jedes Thema besteht aus jeweils drei Fragestellungen, welche aufgrund folgender Kriterien bewertet werden:

1. Kenntnis der Prüfungsmaterie und umfassende Themenbehandlung (max. 20 Punkte);
2. Klarheit der Sprache (max. 10 Punkte);

Die schriftliche Prüfung betrifft einen oder mehrerer der folgenden Themenbereiche:

- Verwaltungsrecht (Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17: die Verwaltungsmaßnahme; das Verwaltungsverfahren; die Verwaltungsunterlagen; die Aufsichtbeschwerden; die vom Landesgesetz Nr. 17/1993 aufgestellten Grundsätze; die Pflicht zur Begründung der Verwaltungsmaßnahmen; die Sicherheit der Fristen bei der Abwicklung der Verwaltungstätigkeit; der Grundsatz der Verantwortung für das Verwaltungsverfahren; die Beteiligung am Verwaltungsverfahren; die Vereinfachung der Verwaltungstätigkeit; die Grundsätze der Publizität und Transparenz in der Verwaltungstätigkeit und Recht auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen);
- Grundkenntnisse der Bestimmungen zur Transparenz und Antikorruption, im Sinne des Gesetz Nr. 190 vom 06.11.2012 i.G.F. und GvD n. 33/2013;

2) VALUTAZIONE DELLE PROVE D'ESAME

I 80 punti delle prove d'esame vengono così ripartiti:

a) Prova scritta – mass. 30 punti

Punteggio minimo richiesto per il superamento dell'esame: 18/30.

La commissione concorda per la prova scritta l'elaborazione di 3 temi. Ciascun tema è composto da tre domande aperte, le quali verranno valutate in base ai seguenti criteri:

1. conoscenza della materia, oggetto della prova ed esaustività della trattazione (mass. 20 punti);
2. chiarezza nel linguaggio (mass. 10 punti);

Questa prova scritta verte su uno o più dei seguenti argomenti:

- Diritto amministrativo (Legge provinciale del 22 ottobre 1993, n. 17: il provvedimento amministrativo; il procedimento amministrativo; i documenti amministrativi; i ricorsi gerarchici; i principi sanciti dalla legge provinciale n.17/1993; l'obbligo di motivazione dei provvedimenti amministrativi; la certezza dei termini di svolgimento dell'attività amministrativa; il principio di responsabilità del procedimento amministrativo; la partecipazione al procedimento amministrativo; la semplificazione dell'attività amministrativa; i principi di pubblicità e di trasparenza dell'attività amministrativa ed il diritto di accesso ai documenti amministrativi);
- principi della normativa in materia di anticorruzione e trasparenza, ai sensi della Legge n.190 del 06.11.2012, aggiornata e del D.Lgs n.33/2013;

- Grundkenntnisse des Datenschutzkodexes der personenbezogenen Daten (Gesetzesvertretendes Dekret Nr.196/2003 sowie nachfolgende Änderungen u. Ergänzungen);
- Dienstpflichten, Verhaltensregeln der öffentlichen Bediensteten (Verhaltenskodex für das Personal der Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland, genehmigt mit Bezirksausschussbeschluss Nr. 492 vom 27.11.2014);
- Personaldienstordnung der Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland;
- Satzung der Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland;

b) praktische Prüfung – max. 30 Punkte

Mindestpunktezah für das Bestehen dieser Prüfung: 18/30.

Die praktische Prüfung betrifft die Ausarbeitung eines Verwaltungsaktes und kann auch die Anwendung eines PC erfordern.

- principi del codice dei dati personali (D.Lgs. 196/2003 e successive modifiche ed integrazioni);
- doveri in servizio, codice di comportamento dei pubblici dipendenti (Codice di comportamento del personale della Comunità Comprensoriale Oltradige Bassa Atesina approvato con deliberazione giuntale n. 492 del 27.11.2014);
- Ordinamento del personale della Comunità Comprensoriale Oltradige Bassa Atesina;
- Statuto della Comunità Comprensoriale Oltradige Bassa Atesina;

b) Prova pratica – mass. 30 punti

Punteggio minimo richiesto per il superamento dell'esame: 18/30.

La prova pratica prevede l'elaborazione di un atto amministrativo e può implicare anche l'utilizzo del PC.

Diese Prüfung wird aufgrund folgender Kriterien bewertet:

1. Kenntnis der Prüfungsmaterie und umfassende Themenbehandlung (max. 20 Punkte);
2. Klarheit der Sprache (max. 10 Punkte);

c) Mündliche Prüfung – max. 20 Punkte

Mindestpunktezah für das Bestehen dieser Prüfung: 12/20.

Die mündliche Prüfung betrifft die für die schriftliche u. praktische Prüfung vorgesehenen Themenbereiche sowie den Leitfaden der Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland.

Die mündliche Prüfung wird aufgrund folgender Kriterien bewertet:

1. Kenntnis der Prüfungsmaterie und umfassende Themenbehandlung (max. 15 Punkte);
2. Klarheit der Sprache (max. 5 Punkte);

Das Nichtbestehen einer der Prüfungen bringt den Ausschluss vom Wettbewerb mit sich.

Questa prova verrà valutata in base ai seguenti criteri:

1. conoscenza della materia, oggetto della prova ed esaustività della trattazione (mass. 20 punti);
2. chiarezza nel linguaggio (mass. 10 punti);

c) Prova orale – mass. 20 punti

Punteggio minimo richiesto per il superamento dell'esame: 12/20.

La prova orale verterà sugli argomenti previsti per la prova scritta e la prova pratica nonché sulle linee guida della Comunità Comprensoriale Oltradige Bassa Atesina.

La prova orale verrà valutata in base ai seguenti criteri:

1. conoscenza della materia, oggetto della prova ed esaustività della trattazione (mass. 15 punti);
2. chiarezza nel linguaggio (mass. 5 punti);

Il non superamento di uno degli esami comporta l'esclusione dal concorso.